



ÚVODNÍ SLOVO

Již po desáté se ohlížíme za uplynulým rokem. Z maličké skupinky na konci roku 2001 je poměrně velký podnik, který kolem sebe sdružuje ještě mnohokrát více lidí, než je těch zaměstnaných. Výroční zpráva opět představuje pomoci čísel a dalších přesných dat organizaci, která poctivě a profesionálně pracuje na poli poskytování mobilní paliativní péče a snaží se potřebu kvalitní péče o umírající prosadit do povědomí celé společnosti a do státních struktur. Cesta domů i v roce 2010 pracovala jak v přímé péči o umírající pacienty a o jejich rodiny a pozůstalé, tak poskytovala rady a informace na webových stránkách, školila dobrovolníky, organizovala přednášky pro odborníky i laiky, provozovala specializovanou paliativní knihovnu a pokračovala v publikační a vydavatelské činnosti.

Jsme zavedená organizace, která už nemusí vymýšlet nějaké pionýrské počiny v paliativní péči a zkoušet nevyzkoušené: s tou drobnou absurdní vadou, že s námi a podobnými není počítáno v legislativě a pojišťovny i nadále mohou odmítat naše žádosti o placení naší práce pro jejich pojištění... Před deseti lety nám připadalo až úsměvné, že máme zákon z roku 1966 O péči o zdraví lidu. Nu – a máme jej stále. Takže i nadále máme o práci postaráno, jen už jsme z ní trochu unavení. Máme pocit, že každý ví, že chceme umírat doma a co nejlépe a že by se mělo zdravotníkům z pojištění pacientů platit, a že není třeba to stále znova vysvětlovat.

O to více směřují naše díky tam, kam náležejí. Za to, že Cesta domů poskytuje skutečně špičkovou odbornou péči

s hlubokým lidským rozměrem, děkuji především všem zaměstnancům Cesty domů. Děkuji dobrovolníkům za jejich čas a síly, které bez nároku na odměnu věnovali tam, kde bylo třeba. A jako vždy s vděčností a obdivem děkuji rodinám pacientů za něžnou péči. Spolupracovníkům Cesty domů děkuji za moudrost a podporu, nadacím a dárcům, kteří nám i v uplynulém roce zůstali na blízkou, děkuji za finanční dary. V neposlední řadě je potřeba s úctou a vděčností připomenout, že štědrost dárců na straně jedné a trpělivost a skromnost zaměstnanců, kteří pracují s velkým nasazením za nepříliš velký plat, na straně druhé umožnily v roce 2010 vyrovnat finanční schodek z roku 2009. Neděkuji proto, že se to sluší – všichni zmínění mají zásadní podíl na tom, že tu

jsme a putujeme dalším dobrodružným rokem.

Martina Šindelová

HOSPICOVÉ OBČANSKÉ SDRUŽENÍ CESTA DOMŮ

Hospicové občanské sdružení Cesta domů vzniklo v roce 2001. Ke konci roku 2010 mělo sdružení 76 členů. Jeho posláním je rozvoj paliativní péče v naší zemi. Sdružení založilo a provozuje v Praze Domácí hospic Cesta domů, který nabízí pomoc rodinám, jež se rozhodly pečovat o své umírající blízké doma. Na hospic navazují další služby Cesty domů.

SÍDLO A KONTAKTY

Hospicové občanské sdružení Cesta domů

Bubenská 3, 170 00 Praha 7 / Tel.+ fax 266 712 610
info@cestadomu.cz / www.cestadomu.cz / IČ: 265 28 843

Domácí hospic a poradna Cesty domů

Dukelských hrdinů 54, Praha 7 / Telefon 283 850 949 /
Mobil 775 166 863 / Fax 220 876 638

Bankovní spojení:

Číslo účtu: 116936353/0300, ČSOB Praha 7, Kamenická 26
Sbírkový účet: 196750216/0300

Osvědčení o konání veřejné sbírky, která byla zahájena v prosinci roku 2008: S-MHMP/771111/2008

Webové stránky provozované Cestou domů:

www.cestadomu.cz – prezentace služeb a sdružení
www.umirani.cz – informační, diskusní a poradenský portál
www.nezavirejteoci.cz – kampaň na podporu paliativní péče
knihovna.cestadomu.cz – knihovna Cesty domů
vzpominky.nezavirejteoci.cz – virtuální pietní místo
www.facebook.com/cestadomu – stránka pro příznivce



I děti umějí doprovázet



Cena Křesadlo pro dobrovolnici Bohumilu Fleyberkovou

ČINNOST CESTY DOMŮ V ROCE 2010

Domácí hospic

Snahou pracovníků Domácího hospice Cesta domů je, aby těžce nemocný člověk, který se blíží ke smrti, mohl na konci života žít důstojně, bez zbytečné bolesti a strádání a zároveň mezi svými blízkými, pokud možno v domácím prostředí. Tuto docela obyčejnou myšlenku již deset let uskutečňuje v praxi multidisciplinární tým domácího hospice. V roce 2010 se odstěhoval náš zdravotní bratr a odešly dvě sestry (jedna na mateřskou dovolenou) a nastoupily dvě nové: přesněji sestra a zdravotní bratr. Skvěle se zařadili do týmu.

Domácí hospic Cesta domů poskytuje služby terminálně nemocným všech věkových skupin na území hlavního města Prahy.

Domácí hospic poskytl v roce 2010 intenzivní paliativní péči 24 hodin denně 7 dní v týdnu 112 pacientům, jednorázovou konzultační návštěvu dalším 10 pacientům. Z celkového množství přijatých pacientů bylo 91% nemocných s onkologickou diagnózou. Průměrně měl domácí hospic v jednom dni v péči 11 pacientů, přičemž 18% tvořili pacienti v produktivním věku. Průměrná doba péče o jednoho pacienta byla 34 dnů, medián 14 dnů.

I když do péče byli přijímáni i pacienti s velmi komplikovanými a složitými symptomy, 87% z nich (92 pacientů) zůstalo v péči doma až do konce svého života. Lékařky a zdravotní sestry a bratři vykonali celkem 2750 návštěv, pohotovostní návštěvy v noci a v době víkendů tvořily 20% všech návštěv.

I v roce 2010 jsme provoz a mzdové náklady hospice hradili výhradně z dotací, darů a z plateb, kterými si klienti přispívali na službu.

Za další a důležitý krok směrem k co možná nejlepší péči o pacienty považujeme také úspěch naší lékařky MUDr. Radky Šafářové, která v prosinci 2010 složila atestaci z paliativní

medicíny a léčby bolesti. Nezanedbatelnou část roku, kterou musela věnovat stáží a přípravě, jsme museli vystačit s polovinou úvazku druhé lékařky, což se trochu projevilo na počtu pacientů. Týmu patří vděčnost a obdiv, jak se s několika měsíci chybějícím celým úvazkem lékaře vyrovnal.

Půjčovna pomůcek

Půjčujeme rodinám domů např. elektrická polohovací lůžka, různé typy invalidních vozíků, aktivní a pasivní antidekubitní matrace, koncentrátory kyslíku, lineární dávkovače léků, infuzní pumpy, odsávačku, nafukovací vanu, elektrický zvedák do vany, toaletní židle, chodítka, specializované antidekubitní pomůcky a další drobné pomůcky.

V roce 2010 bylo realizováno celkem 387 zápůjček jednotlivých pomůcek.

Odborné sociální poradenství

Poradna Cesty domů poskytuje komplexní odborné osobní, telefonické a internetové poradenství umírajícím, pečujícím o umírající lidi, pozůstalým a dalším zájemcům. Pracovnice poradny pomáhají klientům zorientovat se v nové situaci, vybrat odpovídající službu nebo zařízení, předat potřebné kontakty a poradit se základními ošetrovatelskými postupy v péči o těžce nemocného pacienta. Vysvětlují principy hospicové péče, služby a podmínky přijetí do domácího hospice a zprostředkovávají první kontakt pro zahájení péče hospice.

V roce 2010 v poradně pracovalo 6 konzultantek, které vedly 1100 hovorů, průměrně trval jeden hovor 20 minut. Sociální pracovnice navštívily 88 klientů a věnovaly se jim 200 hodin. Psychoterapeutka vedla konzultace s 88 klienty a věnovala se jim celkem 145 hodin.

Internetová poradna poskytuje lékařské, sociální a psychologické poradenství pro pacienty, pozůstalé, rodinné pečovatele a ostatní zájemce v celé ČR. V internetové poradně odborníci zodpověděli 355 dotazů. Poradna byla v roce 2010 opět nejnavště-

vovanější stránkou webového portálu Umírání.cz. Věříme, že jsme poradenskými službami přispěli k lepší informovanosti občanů ČR o možnostech péče o umírající a pozůstalé i k lepšímu zvládnutí konkrétní péče.

Web Cesty domů

Webové stránky Cesty domů jsou vybaveny moderním redakčním systémem, který umožňuje pružné ovládání. Informace, kterých je již na webech opravdu mnoho, je snadné vyhledávat, lze doporučovat články, lze sledovat novinky. Nadále bylo a je hlavním cílem našich webů nabídnout vedle informací i poradenskou pomoc a vzájemnou komunikaci návštěvníků. Pátým rokem jsme rozesílali pravidelný měsíční internetový Zpravodaj webového portálu Umírání.cz na více než 630 adres. Nově jsme od ledna 2010 zavedli zpravodaj webových stránek Cesty domů nazvaný Kaleidoskop.

Denní návštěvnost webů Cesty domů činila v roce 2010 průměrně přes 950 jedinečných návštěv, celkem za rok weby zhlédlo asi 98 tisíc lidí. Prohlédli si přes 9 miliónů stránek.

V listopadu, po téměř roční přípravě, jsme spustili nezvyklý projekt – veřejný virtuální prostor pro vzpomínání na zemřelé, jakýsi virtuální hřbitov – webové stránky Vzpomínky. Je k nalezení na stránce vzpominky.nezavirejteoci.cz. Reakce na tento vzpomínkový internetový prostor jsou velmi pozitivní.

Cesta domů začala v roce 2010 úspěšně využívat stránku na Facebooku, jedná se o stovky aktivních uživatelů.

Odlehčovací služby

Skupina asistentek odlehčovacích služeb má nové asistentky a novou vedoucí, Karolinu Pochmanovou, Alice Bílková odešla na mateřskou dovolenou. Celkem služby poskytovaly v roce 2010 pomoc a podporu několika klientům domácího hospice, většinou však klientům mimo naši péči, tedy těm, kteří péči hospice nevyužívali. Asistentky navštívily 17 klientů celkem 483 krát, což znamenalo 1020 poskytnutých hodin odlehčovacích služeb. Nejčastěji po-



Cesta domů na Habrovce – zkuste si pečovat



Na setkání pozůstalých nechybí krásná hudba

máhaly klientům při oblékání, podání stravy a hygieně, ale také svou přítomností a péčí zastupovaly rodinné příslušníky a další pečující, takže pro tyto těžce nemocné lidi nebylo třeba zajišťovat ústavní péči, ale mohli zůstat doma, mezi svými blízkými.

Klub Podvečer

Klub Podvečer navazuje přímo na služby domácího hospice a nabízí čas a prostor pro pozůstalé, kteří se vyrovnávají se ztrátou blízkého člověka. V roce 2010 odešla na mateřskou dovolenou jeho vedoucí Lucie Přádová a její místo zaujala Petra Husáková. Program klubu odráží potřebu poskytovat komplexní paliativní péči o klienty a snaží se pružně na tyto potřeby reagovat. Pozůstalí se mohou setkat s lidmi s obdobnými problémy ve svépomocné skupině nebo při besedách se zajímavými osobnostmi. Klub využívá jen malé procento našich pozůstalých, někteří klienti přišli i zvenčí.

Osvědčily se tvůrčí dílny, „přástky“, celkem se v klubu konalo bezmála 30 akcí. Druhý čtvrtek po „Dušičkách“ jsme uspořádali již tradiční vzpomínkové setkání pozůstalých z minulých let se zaměstnanci i dobrovolníky v Domově Sue Ryder.

Knihovna

Knihovna Cesty domů je jedinou veřejnou knihovnou v ČR s fondem specializovaným na paliativní a hospicovou péči, umírání a další související témata. Disponuje jedinečným knihovním fondem s četnými zahraničními tituly v České republice jinde nedostupnými. I v roce 2010 pomáhala odborné i široké veřejnosti a studentům různých oborů orientovat se v paliativní problematice. Nabízí i využívá meziknihovní výpůjční službu, a slouží tak čtenářům z celé republiky (vyřídili jsme 78 požadavků z jiných knihoven). Užívá automatizovaný knihovní systém Clavius, přispívá do Souborného katalogu ČR. Knihovna se stala členem Klubu lékařských knihoven.

Ve fondu je přes 2600 knih, 140 zvukových knih, 50 elektronických

knih a 10 titulů časopisů. Knihovnu navštívilo 1173 čtenářů a půjčilo si 3242 knih.

Ediční činnost

Vedle menších příležitostných tisků a dotisků jsme v roce 2010 připravili letáček o zvládnání smutku v dětském věku – *Děti truchlí jinak* a nový leták o Cestě domů – *Kdo jsme, kam jdeme, jak jít s námi*. Největším vydavatelským počinem roku jsou dvě odborné publikace: *Standardy a normy hospicové a paliativní péče v Evropě* a *Paliativní péče pro umírající pacienty* od MUDr. Zdeňka Kalvacha. Také vyšly dvě populárně-naučné knihy: dětská kniha přeložená z angličtiny: Brown – Brown: *Když Dinosaurům někdo umře* a sborník *Smrt a umírání v náboženských tradicích současnosti* editora Ondřeje Krásy. Vydali jsme také univerzální diář *Blok pro radost* a pexeso pro děti.

Největší úspěch zaznamenal překlad útlé knížky pro děti *Když Dinosaurům někdo umře*. Knihu si objednávala jak knihkupectví, tak veřejné knihovny, během prvního měsíce jsme prodali celý náklad – 2000 kusů.

Do ediční činnosti patří také překlady a elektronická publikace souboru 20 odborných článků zahraniční provenience, které jsme v projektu Amgen zveřejnili na webovém portálu Umírání.cz. Jde o výběr sestavený z periodika *Innovations in End-of-life Care*, velmi úspěšného projektu Centra pro aplikovanou etiku a profesionální praxi při mezinárodním Centru pro rozvoj vzdělávání (EDC). Autory článků jsou přední odborníci v oboru paliativní péče a v oboru bioetiky. Řada těchto článků byla publikována v tištěné podobě ve známém *Journal of Palliative Medicine*.

Edukační činnost

Zaměstnanci Cesty domů přednesli v roce 2010 několik desítek přednášek na seminářích, konferencích a školeních. Přednášeli pro odbornou i širokou veřejnost, ale také, k naší velké radosti, pro studenty základních, středních i vysokých škol.

V Cestě domů v roce 2010 proběhly různé zajímavé přednášky a besedy jak pro zaměstnance a dobrovolníky, tak pro veřejnost, mimo jiné přednáška MUDr. Zdeňka Kalvacha o výzvěch a rizicích paliativní péče v LDN u geriatrických pacientů a přednáška Mgr. Ilony Peňásové a Mgr. Jany Wichsové o doprovázení pozůstalých. V Městské knihovně jsme v roce 2009 a 2010 díky evropskému projektu OPPA široké veřejnosti nabídli přednáškový cyklus „Smrt a umírání v náboženských tradicích současnosti“, který měl velký ohlas, přednášeli přední čeští religionističtí odborníci. Tento přednáškový cyklus se stal předlohou pro výše zmíněnou stejnojmennou publikaci.

Významnou akcí byla druhá Československá paliativní konference v Bratislavě, již se za Cestu domů účastnila vedoucí Domácího hospice MUDr. Jana Valjentová. Zajímavou zkušeností byla listopadová návštěva Terezy Kaucké a Marty Špinkové ve vídeňském mobilním hospici, který se před deseti lety stal přímou předlohou pro vybudování Cesty domů. Naše zkušenosti předávaly Jana Valjentová a Jindřiška Prokopová na konferenci o hospicové péči na Ukrajině a Jindřiška Prokopová a Ilona Peňásová přivezly nové zkušenosti ze stáže v Hospici svatého Kryštofa v Londýně.

Pro veřejnost

Cesta domů se snaží trpělivě oslovovat širokou veřejnost tak, aby znala svá práva a mohla požadováním kvalitní péče o lidi na konci života pomáhat rozvoji této péče u nás. Hlavní událostí roku byl jako každoročně říjnový Světový den hospiců, Cesta domů uspořádala s partnerstvím Magistrátu hlavního města Prahy benefiční koncert skupiny The Tap Tap a Marka Ebena v Městské knihovně a Den otevřených dveří. Cesta domů oslovovala veřejnost také prostřednictvím desítek článků v novinách a časopisech a v rozhlasových a televizních pořadech. Rozvíjeli jsme novinku z minulého roku, Klub přátel Cesty domů. Jedná se o skupinu lidí, kteří pravidelně finančně podpo-



Krámek na cestě domů potěší i pomáhá



Knihovna Cesty domů je tu pro každého, přijďte!

rují a ve společnosti propagují Cestu domů a hospicovou myšlenku. Tradiční se stal také jarní cimbálový ples pro sponzory a další dobrodince Cesty domů, na kterém jsme děkovali dárcům a dobrovolníkům. Nově otevřený dobročinný obchod, Krámek na cestě domů přináší podporu Cestě domů a nevtíravou osvětu. Lidé, kteří přicházejí koupit zajímavé a většinou ručně vyráběné dárky, se zároveň seznamují s tím, co to je hospic a jaký má význam. Krámek prodával a propagoval naši činnost také na Vánočních trzích na Palackého náměstí. V listopadu byl opět v režii dobrovolníků zorganizován koncert u sv. Markéty v Břevnově a v prosinci jsme poprvé pořádali Adventní zastavení pro příznivce, dobrovolníky a dárcé, které se ukázalo být velmi milou a srdečnou příležitostí pro různá osobní setkání.

Dobrovolníci

Tak jako v předešlých letech, rovněž během roku 2010 byli dobrovolníci velkou pomocí pro Cestu domů ve všech oblastech její činnosti. V tomto období nám pomáhalo 35 dobrovolníků s administrativou a redakčními pracemi, při organizaci kulturních, vzdělávacích a benefičních akcí, s přípravou a průběhem klubu Podvečer. Nárazově při akcích pomáhalo dalších 70 lidí. Dále působili přímo v rodinách našich klientů nebo doprovázeli pozůstalé, transportovali pomůcky a byli ku pomoci ještě při mnoha jiných drobných činnostech. Naši dobrovolníci se zúčastňovali pravidelných měsíčních supervizí, které jsou osvědčenou formou péče o ně. Rovněž navštěvovali odborné přednášky pro zaměstnance, které jim slouží k dalšímu rozvoji a vzdělávání v oblasti práce v mobilním hospici.

Dobrovolníci v roce 2010 pomáhali 226krát v knihovně a kanceláři, 74krát v přímé péči o klienta v jeho domácnosti, 173krát pomáhali při akcích pro veřejnost a 74krát transportovali pomůcky mezi skladem a domácnostmi klientů, nejčastěji se jednalo o polohovací postele. Celkem při těchto činnostech odpracovali dobrovolníci ve svém volném čase pro Cestu domů 1911 hodin.

V dubnu roku 2010 dokončilo 14 dobrovolníků přípravný cyklus a byl jim předán certifikát. V říjnu jsme zahájili již VIII. cyklus přípravy pro zájemce o dobrovolnickou práci, do kterého vstoupilo 25 uchazečů, většina z nich kurz úspěšně v dubnu absolvovala.

Dvě koordinátorky dobrovolníků rovněž spolupracovaly s ostatními organizacemi využívajícími dobrovolnictví, a to zejména při vzájemném předávání zkušeností a vzdělávání na poli hospicových programů.

Velmi významný úspěch slavila Cesta domů a hlavně její dobrovolnice paní Bohumila Fleyberková, když získala v únoru 2010 od Národního dobrovolnického centra Hestia cenu Dobrovolník roku – Křesadlo. Cena je udělována „obyčejným lidem, kteří dělají neobyčejné věci.“

Podpora a inspirace

Cesta domů shání na provoz prostředky rozličnými způsoby. V roce 2010 nás všechny moc potěšila vynalézavost mnohých dárců. Vedle velkých projektů (nadace Amgen Foundation podpořila vzdělávání a rozvoj webů, Nadace OSF Praha financovala fundraisera na rok a East-east projekt s Ukrajinou) se na financování podílely desítky menších subjektů. Za všechny jmenujeme ochotu umístit sbírkové kasičky Cesty domů ve svém obchodě, na výstavě Betlémů (paní Marie Dočekalová), nebo nabídku benefičních masáží (masážní studio Zdraví). Mnozí příznivci dodali kontakty na média nebo na sponzory, někdo uspořádal koncert, někdo pozval krámek na prodejní akci, Veselé putovnice vytvořily a prodaly kalendář, jiní zakoupili to, co jsme na webu inzerovali, že potřebujeme. Někdy skupina přátel uspořádala aukci nebo bazar, jiní vybrali peníze na oslavě nebo na pracovníšti. Všem děkujeme za povzbuzení.

Děkujeme za uplynulý rok, děkujeme všem, kteří jsou s námi na cestě.

Vydalo Hospicové občanské sdružení Cesta domů v roce 2011.

Foto: archiv Cesty domů – Design: Designiq (www.designiq.cz) – Tisk: Tiskárna Flóra (www.tiskarnaflora.cz) – © Cesta domů 2011

VÝHLED DO BUDOUCNOSTI

Na konci roku 2010 jsme připravili dvě další služby, které od ledna 2011 naše stávající doplňují. Paliativní linka pro lékaře nabízí zhodnocení našich zkušeností i pro praktické a ošetřující lékaře, pokud potřebují konzultovat léčbu bolesti a další otázky týkající se symptomatické léčby u svých pacientů. Půjčovna pomůcek, která nabízela dosud služby jen našim pacientům, může nově sloužit široké veřejnosti a pomáhat tak zapůjčením vhodných pomůcek zlepšit život a péči v domácím prostředí lidem z Prahy a okolí.

Aby se po deseti letech našeho úsilí podařilo dostat domácí paliativní péči do legislativy tak, aby se stala něčím, co každý může využít a má v dosahu, to stále zůstává nejen naším přáním, ale nadále se prošlapávání cest tímto směrem hodláme pilně věnovat. Začátek roku 2011 přinesl další malý úspěch – úspěšné absolvování výběrového řízení na ambulanci paliativní medicíny a léčby bolesti. Bohužel nám zatím výkony lékařů v terénu pojišťovny nechtějí nasmlouvat. Krok ale udělán je a budeme v dalších pokračovat.

Oslavili jsme v dubnu za účasti více než čtyř set hostů deset let Cesty domů a snažíme se reflektovat to, co jsme udělali, co se povedlo, jak pracujeme a jak mají naše služby vypadat v budoucnu. Nepochybně směřujeme k jejich komplexnosti tak, aby si každý člověk pokud možno mohl zvolit co nejvíce podle sebe, jak chce život na konci strávit, a mohl jej prožít co nejlépe.

Na rok 2011 ani v jeho polovině zatím nemáme zajištěny dostatečné prostředky, nicméně pevně doufáme, že naši dárci nám nadále zachovají přízeň a podaří se získat dostatek dalších prostředků na naše služby.

VÝROČNÍ OHLÉDNUTÍ

CESTA Rok 2010 byl desátým rokem
10 existence Cesty domů, ohlížíme se
* let * a děkujeme za všechno, co se poda-
DOMU řilo, a učíme se z věcí, které jsme
neuměli. To nejdůležitější není
vidět a těžko jde popsat, zde nabízíme jen
krátkou kroniku toho, co popsat jde.

V roce 2001 se konala 7. dubna první valná hromada nového sdružení Cesta domů. V následujících měsících se sdružení pokusilo získat pro hospic usdlost Ladronka a postupně mnohé další domy. Na konci roku mělo sdružení již 63 členů. Díky jim se šířilo povědomí o úmyslu Cesty domů, dostali jsme z ciziny několik prvních paliativních knih, podali žádost o grant na Magistrát na projekt hospicové poradny s půjčovnou pomůcek a začala jednání o stavbě hospice ve Chvalech.

V roce 2002 jsme měli v rámci poradny, která začala působit v červnu, 32 pacientů, služby jsme poskytli 214 lidem. Význam poradny tkvěl především v tom, že umožnil mapovat situaci na poli péče o umírající jak díky rozhovorům s nemocnými a jejich rodinami, tak při poradenských návštěvách u nich doma. Z prvních větších peněz od Magistrátu a Výboru dobré vůle – Nadace Olgy Havlové jsme zaplatili lékařku a sestřičku a nakoupili první pomůcky. Jednání o hospici ve Chvalech neskončila úspěšně. Připravili jsme projekt domácího hospice, vzorem byl mobilní hospic ve Vídni, který tehdy pracoval již deset let. V adventu jsme uspořádali první benefiční akci *Za dobrotu pro dobrotu*.

V roce 2003 jsme poskytli péči 67 pacientům, poradna nabídla služby 477 lidem. Ve druhé polovině roku byl tým rozšířen o čtyři další zaměstnance díky projektu Phare. Cesta domů se stala nositelem projektu OSF – Podpora rozvoje paliativní péče v ČR. Projekt usiloval o zásadní zlepšení péče o umírající a jejich rodiny v ČR. V květnu jsme měli svůj první benefiční koncert v rámci festivalu Euro-art. Během léta jsme získali místnosti v Holešovicích v Bubenské ulici. Otevřeli jsme v září výstavou fotografií Jindřicha Štreita O smrti. V říjnu jsme slavili první Den hospiců v Čechách s koncertem Voices for Hospices. Zpívali Pueri gaudentes s Českým komorním orchestrem v kostele svatých Šimona a Judy. Cestě domů byl věnován adventní koncert České televize, v prosinci měl premiéru dokumentární film Olgy Sommerové Cesta domů.

V roce 2004 jsme měli v péči 90 pacientů, průměrná doba péče trvala 38 dní. Poradenství jsme poskytli 350 klientům. Ke konci roku jsme měli 10 za-

městnanců. Na jaře byla provedena rekonstrukce prostor v Bubenské ulici a v nich jsme pořádali výstavu fotografií Hany Šebkové. V únoru začal první dobrovolnický cyklus. Založili jsme klub Podvečer pro pozůstalé. V rámci projektu Rozvoj paliativní péče v ČR byla vydána výzkumná zpráva s názvem Umírání a paliativní péče v ČR, která byla prezentována v Senátu. Na konci projektu pak bylo vydáno ještě dalších pět důležitých publikací, nejdůležitější byl asi návrh Koncepce paliativní péče v ČR a překlad Doporučení Rady Evropy O organizaci paliativní péče.

V roce 2005 jsme pečovali o 115 pacientů, průměrná doba péče byla 38 dní. Dalším 40 pacientům jsme poskytli konzultační návštěvy. Poradna poskytla služby 500 lidem. Zahájil provoz internetový portál Umírání.cz. Začala informační kampaň paliativní péče *Nezavírejte oči!*, otevřeli jsme paliativní knihovnu a v rámci Dne hospiců jsme pořádali koncert s Khünovým dětským sborem v pražském Arcibiskupském paláci. Proběhl cyklus deseti přednášek významných odborníků s názvem Nebojíme se zbytečně? Vydali jsme dvě první knihy – Byockovu knihu Dobré umírání a knihu Poslední dary autorem Callananové a Kellyové. Vrchní sestra Alžběta Mišoňová získala titul Sestra roku od České asociace sester. Koupili jsme první auto. Naší dobrovolné lékařce MUDr. Evě Hvizďalové byla udělena cena VIA BONA.

V roce 2006 jsme se starali o 105 pacientů, průměrná doba péče byla 37 dní, poradna poskytla rady 1000 klientů. Na konci roku jsme měli 25 zaměstnanců (17 úvazků). Zahájili jsme cyklus cyklem školení pro zájemce o vybudování dalších hospicových týmů. Náš dobrovolník Šimon Goldmann byl oceněn cenou Křesadlo – Dobrovolník roku. V květnu získala Cesta domů další cennou trofej: poděkování za vynikající projekt v rámci udílení ceny Olgy Havlové od Výboru dobré vůle. Na podzim k ní přibyla cena Knihovna roku od Ministerstva kultury ČR. Benefičního koncertu na Den hospiců se ujala skupina Bratří Ebenů.

V roce 2007 jsme pečovali o 97 pacientů, průměrně byli v péči 40 dní. Poradna telefonicky, osobně a na internetu pomohla 1810 klientům. Cesta domů měla na konci roku 28 zaměstnanců (18 úvazků). Již podruhé ve dvou letech získali naši dobrovolníci, tentokrát manželé Adamcovi, cenu Křesadlo – Dobrovolník roku. Knihovna Cesty domů uspořádala celostátní soutěž pro děti Malujeme babičku a dědečka, zúčastnilo se jí asi 400 dětí. Tradiční koncert, tentokrát skupiny Hradišťtan, se konal na Den hospiců v Městské knihovně v Praze.

V roce 2008 jsme měli v péči 124 pacientů, průměrná doba péče byla 40 dní.

Poradna poskytla služby 1420 lidem, měli jsme 34 zaměstnanců (24 úvazků). V tomto roce jsme naplno rozjeli odlehčovací služby. Přednesli jsme 30 přednášek pro veřejnost a pořádali semináře o mobilní hospicové péči. Den hospiců jsme oslavili koncertem Zemlinského kvarteta v Arcibiskupském paláci v Praze. Tam jsme také na jaře pořádali první cimbálový ples pro příznivce a sponzory.

V roce 2009 jsme poskytli služby 131 pacientům, průměrná doba péče byla 35 dní, poradenské služby jsme poskytli bezmála 2000 lidem, měli jsme 32 zaměstnanců (27 úvazků). Ve spolupráci s Městskou knihovnou jsme pořádali přednáškový cyklus Smrt a umírání v náboženských tradicích současnosti. Vydali jsme odbornou publikaci Alžběty Markové (Mišoňové) Hospic do kapsy. Druhý cimbálový ples se konal opět v Arcibiskupském paláci. Na koncertě ke Dni hospiců hrála skupina Čechomor. Vznikl Klub přátel Cesty domů a na podzim jsme otevřeli benefiční Krámek na cestě domů.

Za každým z našich 860 pacientů, s nimiž jsme deset let šli, zůstává tichý, smutný a krásný příběh, který má jakýmsi tajuplným způsobem dobrý konec. Tady je jeden z nich:

Máma se dívá

Paní Helena a pan Jan mají tři kluky, paní Helena se klukům vedle své práce hodně věnuje, chce, aby se dobře učili, byli na dobrých školách, sportovali, spokojená rodina. Tiše a nejdřív vlastně nepozorovaně do této spokojenosti vstoupí Helenina nemoc, roztroušená skleróza. Jak léta jdou a kluci rostou, paní Helena přestává chodit, po pár letech i mluvit. Poradí si, domluví se ve zdychky, ale je to čím dál těžší. Pomáhají Heleniní rodiče, přátelé, domácí hospic, dobrovolníci. Nemoc zastaví nejdéle, ale daří se, aby paní Helena mohla být doma: ještě stále zvládne dohlédnout, aby kluci měli úkoly, bylo vařeno, uklizeno, tiše (teď už opravdu tiše) řídí domácnost. Pan Jan se snaží vše koordinovat, na konci je víc doma, se synky dělá dlouhé výlety – bez toho, aby si to naplno řekli, tak vlastně zkoušejí, jak to půjde bez maminky. Maminka je sleduje, vděčná za tyto zkoušky, které jí vnášejí do duše klid. Ale přesto: zvládnou kluci školu, sport? Zvládnou manžel uklidit, vařit, vychovat je a ještě na všechno vydělat? Starostí je mnohou a říkat už moc nejdou. Před létem paní Helena umírá – pokojně a noblesně, tak, jak žila. Kluci jsou u ní, každý po svém si ji nese dál. Po pár měsících potká vám tatínka Jana a s trochou obav se ptám, jak válčí. Usměje se téměř potutelně a odpoví: výborně. Všechno jsme si s kluky domluvíli, jsou skvělí, fungujeme. Helena nás všechno naučila, a tak s námi vlastně zůstala. Kluci si prý navzájem říkají: nekecej a dělej, máma se dívá!



Z cimbálového plesu Cesty domů



Adventní zastavení s dárči

ORGÁNY SDRUŽENÍ

Rada sdružení v roce 2009:

RNDr. Josef Basík
předseda sdružení
Mgr. Václava Bratinková
místopředsedkyně sdružení
Prof. RNDr. Milan Kodíček, CSc.
místopředseda sdružení
MUDr. Štěpán Špinka, PhD.
místopředseda sdružení
Ing. Richard Kaucký
Ing. Karel Sedláček
JUDr. Rostislav Silný
členové rady sdružení

Revizní komise sdružení:

Ing. Martin Bělohorský, CSc.
předseda
Mgr. Jakub Waldmann
Mgr. Tomáš Holub, ThD.
členové revizní komise

Členové těchto orgánů nepobírají žádnou odměnu, pracují dobrovolně.

ZAMĚSTNANCI V ROCE 2010

Počet zaměstnanců k 31. 12. 2010
27 osob
Průměrný přepočtený stav **25,5 úvazku**

Vedení:

Akad. mal. Martina Špinková
ředitelka
MUDr. Jana Valjentová
vedoucí Domácího hospice
Ing. Jindřiška Prokopová
vedoucí sociálních služeb
DiS. Tomáš Matocha
finanční manažer
Tereza Kaucká
koordinátorka dobrovolníků
Vojtěch Kozlík
manažer PR a fundraisingu
Mgr. Ondřej Krása
projektový manažer

Odborný garant:

MUDr. Ondřej Sláma, PhD.

SPOLUPRÁCE

Instituce

Hlavní město Praha; Evropská unie – OPPA; Ministerstvo práce a sociálních věcí ČR; Ministerstvo zdravotnictví ČR; Městské části Praha 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 11, 13 a 14; Městská knihovna v Praze

Nadace a neziskové organizace

Amgen Foundation, Nadace Open Society Fund Praha, Výbor dobré vůle – Nadace Olgy Havlové, Nadace Dětský mozek, Fórum dárců – DMS, Nadační fond Veolia, Hestia, Občanské sdružení Dlaň

Firmy a společnosti

ABC MAGNET s. r. o., Adastra s. r. o., Agentura Sarah s. r. o., ALFA stavební spol., ALS s. r. o., Alza.cz, a. s., ARC consulting czech, Arcibiskupství pražské, ATELIER ZAVADIL s. r. o., AUDIT SERVIS, spol. s r. o., AUTO STYL, a. s., Baron consulting s. r. o., Belmont Group s. r. o., CENTROPEN a. s., Centrum dohody s. r. o., Citibank Europe plc, organizační složka, Coca-Cola HBC Česká republika, s. r. o., ComAp spol. s r. o., ČEPS, a. s., Česká spořitelna a. s., Digital Resources a. s., Divadlo v Dlouhé, DMA Praha s. r. o., Druhý sbor ČCE v Praze 3 – Žižkově, Farnost sv. Antonína, FBE Praha, s. r. o., Grafika Publishing, s. r. o. / Institut digitalni fotografie, Henkel ČR s. r. o., HVT interierey kuchyně s. r. o., Hypnosis s. r. o., Immunia spol. s r. o., Ipsos Rambor s. r. o., Johnson & Johnson s. r. o., JUDr. Martin Korbař, KA-DEŘNICKÝ SERVIS, spol. s r. o., Karmelitánské nakladatelství, K.I.K. s. r. o., Kapucíni, Karmel sv. Josefa, Knihkupectví Kosmas, Knihovna a tiskárna pro nevidomé K. E. Macana, KP Troja, s. r. o., Ladislav Lábus, AA – Architektonický ateliér, LCA s. r. o., LEKIN, s. r. o., Limex – technik s. r. o., M+H, Míča a Harašta s. r. o., MAG INVESTMENT, s. r. o., Masážní studio Zdraví, MEDESA s. r. o., Megabooks cz s. r. o.,

MEGAPIXEL s. r. o., Městská knihovna v Praze, MEYRA ČR s. r. o., Mikrobiologický ústav AV ČR, v. v. i., Mujsport s. r. o., Nakladatelství Grada Publishing, Nakladatelství Galén, Nakladatelství GEUM, Nakladatelství PORTÁL, Neubauer a syn s. r. o., NET4GAS s. r. o., NEWTON Media, a. s., Olympus Czech Group, s. r. o., ORP CENTRUM s. r. o., Petr Doležal, Pfizer spol. s r. o., Pivovar Herold Březnice a. s., Radio Proglas, Římskokatolická farnost Čestlice, SCA hygiene products, SOFIM s. r. o., Software602, Stem/Mark a. s., Techniservis s. r. o., Švandovo divadlo, TNS AISA s. r. o., TEST, spol. s r. o., The Prague Concert Co., s. r. o., Tiskárna Flora s. r. o., TV Noe, Upstream connections Ltd, Veolia Voda, Česká republika, a. s., VIZUS. CZ s. r. o., Zahradnické centrum Kočí, ZŠ Waldorfská

HOSPODAŘENÍ V ROCE 2010

VÝNOSY	
Prodej služeb	946 000 Kč
Bankovní úroky	22 000 Kč
Použití prostředky veřejné sbírky	373 000 Kč
Dary	4 411 000 Kč
Dotace	9 511 000 Kč
Ostatní výnosy	1 052 000 Kč
Celkem	16 315 000 Kč

NÁKLADY	
Materiál	1 200 000 Kč
Energie	103 000 Kč
Opravy a údržba	80 000 Kč
Cestovné	160 000 Kč
Služby	2 206 000 Kč
Mzdové náklady	10 467 000 Kč
Ostatní náklady	803 000 Kč
Celkem	15 019 000 Kč

Podrobné závěrkové dokumenty a zpráva auditora jsou na webových stránkách Cesty domů.

Auditorské zprávy za rok 2010 zpracovávala pro Cestu domů firma Auditservis, Ing. Květoslava Vyleťalová. Výrok auditorky je bez výhrad.